

Спасенные Верующие

Muslim Relief

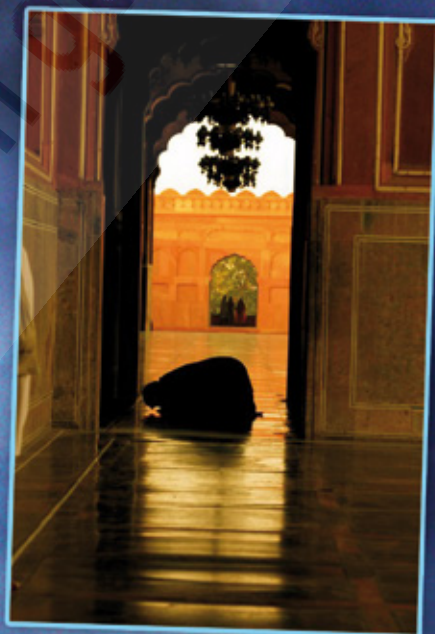


Сура аль-Муминун

Сура аль-Муминун 23 сура священного Курана. Сниспослана в Меке. Состоит из 118 аятов. В первых аятах говорится о богослужении, нравственной жизни и благ, ожидающих спасенных верующих в Раю. Поэтому эту суру назвали аль-Мамун, или верующие. В одном из священных хадисов, по поводу снисхождения этих аятов, святой посредник Муххамед изрек следующее: «Мне были сниспосланы десять аятов; удовлетворивший собой их условия, попадет в рай.» - сказал он и проче первые десять аятов.

1-11

- Счастливы верующие,
- Которые в своих молитвах смиренны,
- Которые уклоняются от пустословия,
- Которые творят очищение,
- Которые хранят свои члены,
- (кроме как от своих жен и того, чем владела десница их, - ведь они не всиретят упрека,
 - А кто устремится за это, те уже нарушители),
 - Которые соблюдают свои доверенности и договоры,
 - Которые соблюдают сво молитвы, -
 - Это они наследники,
 - Которые наследуют рай.



Пояснения:

1. Здесь возможно скрыты два разных смысла. Первое относится к прикрытие определенных частей тела; т.е. не оголит и не выставит перед другими частями тела, подлежащих прикрытие. Второе относится к блюдению совести, укрощению сексуальных потребностей, их размещению в определенные рамки, к пребыванию в границах, разрешенных религией.

2. Подразумеваются женщины, попавшие в плен во время войн и в виду отсутствия возможности обмена пленными с врагом, оставленные исламским государством в качестве наложниц кому нибудь.

12-16

- Мы уже создали человека из эссенции глины, потом поместили Мы его каплей в надежном месте, потом создали из капли сгусток крови, и создали из сгустка крови кусок мяса, создали из этого куска кости и облекли кости мясом, потом Мы вырастили его в другом творении, - благословен же Аллах, лучший из творцов. Потом вы после этого умрете. Потом вы в день воскресения будете воздвигнуты.

Пояснения:

3. При появлении на свет животных имеет место почти тот-же самый процесс, однако люди, тем не менее, по природе своей отличаются от животных.





17-20

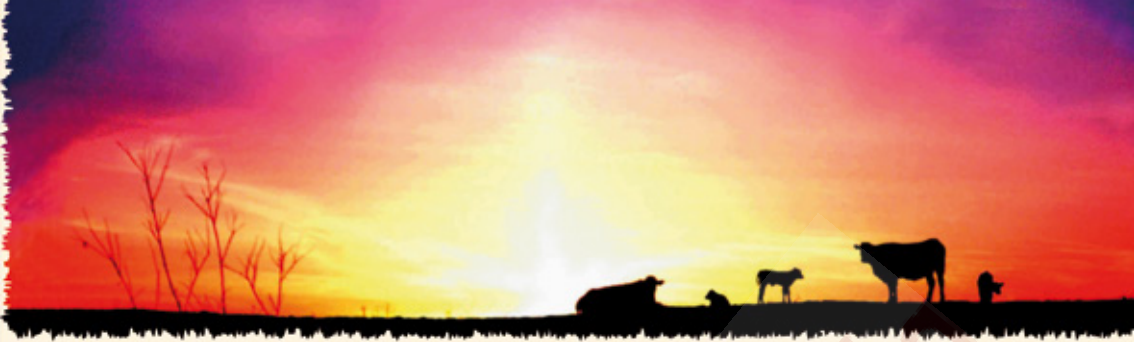
• Мы создали выше вас семь путей. Мы не были небрежными к тварям. Мы низвели с неба воду по мере и поместили ее в земле, и Мы в состоянии ее удалить. И Мы вырастили ею для вас сады из пальм и винограда; для вас там многие плоды и вы их едите, - и дерево, которое исходит с горы Синай; оно выращивает масло и подкраску для едящих.

Пояснения:

4. По видимому, здесь имеется в виду орбита движения звезд. В силу того, что в те времена, людям были известны только семь планет, речь идет о семи путях. Это не значит того, что кроме них нет других путей.

5. Другое значение этого изречения может быть следующим: «мы не находились в неведении относительно рожденных нами», или «...мы не находимся в неведении». Первый смысл может быть понят следующим образом: «Мы не рождали их всех без плана, без проекта, как неопытные. Наоборот, все было создано на основе определенной плана, основанного на знаниях. Все было подчинено определенным правилам и законам. В порядке этого мира все от мала до велика пребывает в величайшей гармонии друг с другом. Сама эта гармония указывает на существование обеспечивающей этот порядок силы, основанной на чудотворности и знаниях, и весь миропорядок, вся система была создана этой силой с определенной целью. Другой смысл этого изречения может быть понят следующим образом: «мы никогда не пребывали в неведении относительно нужд и состояния тех, кто был рожден нами», т.е. «никому из рожденных нам мы не давали права действий, неведомых нам. Он правомочен только в той сфере, которая соответствует цели, с которой мы его создали, исполняет поручение, лежащей в его природе и не сможет покинуть этих границ. Каждому пожаловали мы в совершенстве его естественные потребности. Нет ни одной молекулы, ни одного лепестка, пребывавшего вне нашего контроля».

6. Имеется в виду оливковое дерево. Это дерево растет в регионах Средиземноморья и его плоды представляют собой самый ценный продукт региона. Причина соотношения его с горой Синай возможно объясняется тем, что этот очень известный регион является, кроме того, и родиной этого дерева.



21-22

Для вас в животных назидание: Мы поим вас тем, что у них в животах, для вас в них обильная польза, и от них вы питаетесь, и на них и на судне вы передвигаетесь.

23-29

• Мы послали Нуха к его народу, и сказал он: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху, нет у вас другого бога, кроме Него, - разве вы не побоитесь?

• И сказал сонм, те из его народа, которые не веровали: «Это – только человек, подобный вам, он хочет получить над вами преимущество. А если бы пожелал Аллах, Он, конечно, ниспослал бы ангелов, мы не слышали про это среди наших первых отцов.

• Это – только человек, в котором безумие, выждите с ним до некоторой поры».

• Он сказал «Господи, помоги мне за то, что они сочли меня лжецом!»

• И Мы внушили ему: «Сделай ковчег на Наших глазах и по Нашему внушению, а когда придет Наше повеление и закипит печь,



• То введи в него из всех по две пары и твою семью, кроме тех из них, о которых предшествовало Мое слово, и не говори со мной о тех, которые были неправедны: поистине, они будут потоплены!

• А когда утвердишься ты и те, кто с тобой, на судне, то скажи: «Слава Аллаху, который спас нас от людей несправедливых!»

• И скажи: «Господи, останови меня в месте благословенном, Ты – лучший из поселяющих!»

30

• Поистине, в этом – знамения, и, действительно, Мы испытываем!

31-41

• Потом Мы вырастили после них другое поколение.

• И послали к ним посланника из них: «Поклоняйтесь Аллаху, нет для вас другого божества, кроме Него, - неужели вы не побоитесь?»

• И сказала знать из его народа, которые не веровали и считали ложью встречу будущей жизни и которым Мы дали насладиться ближней жизнью: «Это – только человек, подобный вам, он ест то, что и вы едите,

• И пьет то, что и вы пьете.

• А ведь если вы покоритесь человеку, подобному вам, поистине, тогда вы будете в убытке.

• Разве он обещает вам, что вы, когда умрете и будете прахом и костями, что вы будете изведены?



- Далеко, далеко то, что вам обещано!
- Если только наша ближайшая жизнь; мы умираем и живем, и не будем мы воскрешены.
- Это – только человек, который измыслил на Аллаха ложь, и мы ему не верим».
- Он сказал: «Господи, помоги мне за то, что они сочли меня лжецом!»
- Он сказал: «Через малый срок они окажутся раскаявшимися».
- И постиг их вопль воистну, и сделали Мы их точно сором (в потопе). Да погибнет народ неправедный!

42-44

- Потом возрастили Мы после них другие поколения.
- Никакой народ не опередит своего срока и не замедлят они (его)!
- Потом посылали Мы наших посланников одного за другим. Всякий раз, как приходил к народу его посланник, они объявляли его лжецом, и Мы отправляли одних вслед за другими и сделали их повестями. Да погибнет народ, который не верует!



45-49

- Потом послали мы Мусу и брата его Харуна с нашими знаменьями и ясной властью
- к Фируану и его знати, но они возгордились и оказались народом величающимся.
- Они сказали: «Разве мы станем верить двум людям, подобным нам, когда народ их нам служит».
- И обвинили они их во лжи и оказались из числа погубленных.
- Мы дали Мусе книгу – может быть они пойдут по верному пути!

50

- И мы сделали сына Мариам и мать его знамением и дали им убежище у холма с покойным пребыванием и источником.

51-52

- О посланники, ешьте приятное и творите благое, поистине, Я знаю, что вы делаете!
- И поистине, этот наш народ – народ единый, и Я – ваш Господь, побойтесь же Меня!

53-54

- А они разделили свое дело среди них на куски; всякая партия радуется тому, что у нее.
- Оставь же их в пучине до времени.

55-67

• Думают ли они, что то, чем Мы помогаем им из богатства и сынов,

• Мы спешим для них с благами? Да, они не знают!

• Поистине, те, которые от смирения пред их Господом трепещут,

• И которые в знамения Господа своего веруют,

• И которые господу своему не придают сотоварищей,

• И которые приносят то, что приносят, а сердца их трепещут от того, что они Господу своему возвратятся, -

• Это они стремятся к благам, и они достигнут их раньше,

• Мы возлагаем на душу только то, что она может; у Нас есть книга, которая говорит истину, и они не будут обижены.

• Да, сердца их в пучине этого, и у них – деяния помимо этого, которые они творят.

• А когда мы поразили благодетельствованных из них наказанием, вот они вопят.

• Не вопите сегодня, поистине, вы не получите помощи от Нас!

• Мои знамения перед вами читались, а вы обращались вспять,

• Возгордившись этим и болтая в ночных беседах

Пояснения:

7. т.е. тетрадь, в которой описаны все действия всех людей.

68-71

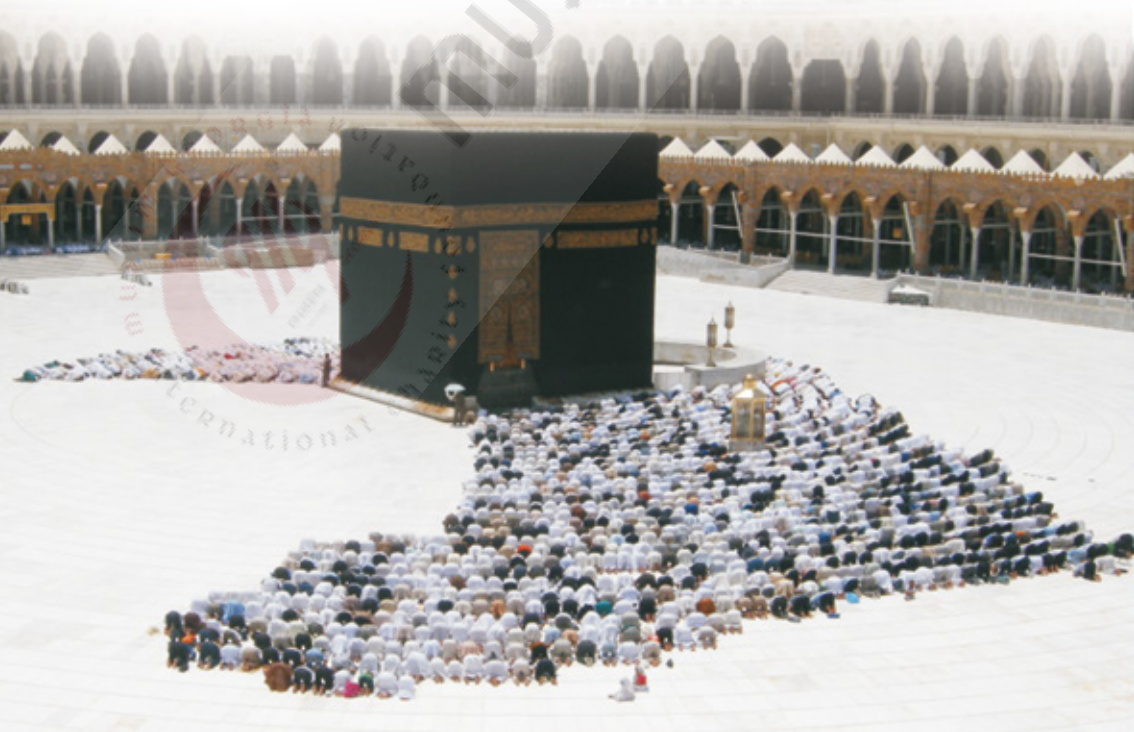
- Разве они не поразмыслили об этой речи, или пришло к ним то, что не приходило к их первым отцам?
- Или они не признали своего посланника и стали его отрицать?
- Или они говорят: «У него безумие», да, приходил он к ним с истинной, а большинство их истину ненавидят.
- А если бы истина последовала за их страстями, тогда бы пришли в расстройство небо, и земля, и те, кто в них. Да, Мы приходили к ним с напоминанием, но они от напоминания им отворачивались.

72-74

- Разве ты просишь у них содержания? – ведь поддержка твоего Господа лучше, и Он – лучший из дающих удел!
- И ведь ты призываешь их к прямому пути.

75-77

- А если бы Мы помиловали их и избавили их от их беды, то они упорствовали бы в своем заблуждении, скитаясь слепо.
- И Мы поразили их наказанием, но они не подчинились своему Господу и не воззвали к Нему.
- А когда Мы открыли перед ними врата жестокого наказания, вот – они там в отчаянии.





78-83

- Он - тот, который создал для вас слух, взоры и сердца; мало вы благодарны!
- Он – который рассеял вас по земле, и к Нему вы будете собраны.
- Он – который живет и мертвит; Ему принадлежит смена ночи и дня; разве вы не разумеете?
- Да, они сказали то же, что говорили первые.
- Они сказали: «Разве ж когда мы умрем и будем прахом и костями, разве же мы действительно будем воскрешены?»
- Уже обещано было нам и нашим отцам это раньше. Это – только истории первых!»

84-92

- Скажи: «Кому принадлежит земля и кто на ней, если вы знаете?»
- Они скажут «Аллаху». Скажи: «Неужели же вы не помните?»
- Скажи: «Кто Господь семи небес и Господь великого трона?»
- Они скажут: «Аллах». Скажи: «Разве вы не побоитесь?»

- Скажи: «У кого в руке власть над всякой вещью, и Он защищает, а против Него нельзя защитить, если вы знаете?»
- Они скажут: «Аллах». Скажи: «До чего же вы очарованы!»
- Да, Мы пришли к ним с истиной, а они, ведь, лгут!
- Аллах не брал Себе никакого сына, и не было с ним никакого божества. Иначе каждый бог унес бы то, что он сотворил, и одни из них возвысились бы над другими. Хвала Аллаху, превыше Он того, что они Ему приписывают.
- Ведающему сокровенное и наличное; превыше Он того, что они придают Ему в соучастники!

Пояснения

9. Они лжесвидетели. Ибо их претензии подтверждают их ложь. К примеру они отрицают воскрешение из мертвых. Кроме того, с одной стороны, признают Аллаха господом и правителем мироздания, Земли и небес, но с другой стороны, признают и других богов. Это указывает на противоречивое положение, в котором они пребывают. Исходя из этого, отрицают эту истину и становятся идолопоклонниками, отрицают загробный мир, утверждая тем свою лживость.

10. Это указывает на всех идолопоклонников и тех, кто пребывает в других ложных верованиях, о том что они стоят на ложном пути и пребывают в явном заблуждении.

93-95

- Скажи: «Господи, если Ты покажешь мне то, что им обещано,
- Господи, не помещай тогда меня с людьми несправедливыми!»
- А ведь Мы можем тебе показать то, что мы обещаем.

96-98

• Отклоняй зло тем, что лучше; Мы вернее знаем, что они описывают.

- И скажи: «Господи, я прибегаю к Тебе от искушений диаволов,
- и я прибегаю к Тебе, Господи, чтобы они не явились ко мне!»

99-115

• А когда придет к одному из них смерть, он скажет: «Господи, верни меня:

• может быть я сделаю благое в том, что оставил». Так нет! – Это – слово, которое он говорит, а за ними – преграда до того дня, как они будут воскрешены.

• И когда подуют в трубу, то не будет в тот день родства среди них, и не будут они расспрашивать друг друга.

• И у кого тяжелы будут его весы – те счастливые,

• а у кого легки его весы, - те, которые нанесли убыток самим себе, в геене пребудут вечно.

Пояснения

11. Слава Аллаху. Опасности исполнения наказания над святым посредником Муххамедом не существует. Святой посредник Муххамед не был бы осужден даже не вознеси он молитву. Эта фраза указывает на то насколько ужасно наказание, наложенное Аллахом. Ибо наказания Аллаха должен бояться не только грешник, но и веонный слуга.

12. Из этого аята становится известно, что во избежание возвращения их в этот мир за ними воздвигнута стена.



- Огонь обжигает их лица, и они в ней мрачны.
- Разве не читались вам Мои знамения, но вы считали их ложью?
 - Они сказали: «Господи, овладело нами наше несчастье, и мы оказались народом заблудшим.
 - Господи, изведи нас из нее, и, если мы повторим, то тогда мы несправедливы».
 - Он сказал: «Возвращайтесь с позором в нее и не говорите со Мной!
 - Ведь говорила одна часть Моих рабов: «Господи мы веровали, прости же нам и помилуй, ты ведь лучший из милующих».
 - И вы обратили их в посмешище, так что они заставили вас звбыть про Мое напоминание, когда вы над ними смеялись.
 - Сегодня Я воздал им за то, что они терпели, тем, что они оказались, достигшими успеха».
 - Он сказали: «Сколько вы пробыли в земле по числу лет?»
 - Они сказали: «Пробыли мы день или часть дня, но сприси считающих».
 - Он сказал: «Пробыли вы только немного, если бы вы знали.
 - Разве вы думали, что Мы создали вас забавляясь и что вы к Нам не будете возвращены?



116-117

- Велик Аллах, царь истинный, нет божества кроме Него, Господа трона честного!
- А кто призывает вместе с Аллахом другого бога, - нет у него для этого доказательства, и счет его только у его Господа! Не бывают счастливы неверные!»

118

- Скажи же: «Господи, прости и помилуй! Ты – лучший из милующих!»



Пояснения

13. Другое значение может быть следующим: «те, кто поклоняются кроме Аллаха и другим богам, не имеют достаточного основания к тому».

muslim georgia



Это издание опубликовано Ltd İnkılab.
издание представляет собой культурный сервис